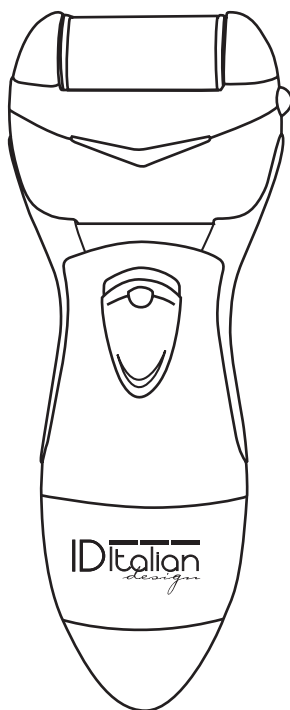


IDitalian  
*design*

IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA



**PROFESSIONAL  
SMOOTH PEDICURE**

---

**SISTEMA DE PEDICURA  
PROFESIONAL**

[www.italiandesign.es](http://www.italiandesign.es) - [www.postquam.com](http://www.postquam.com)

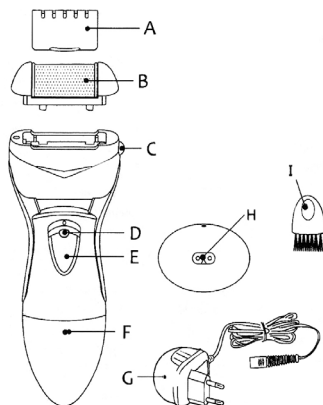
## ES PRECAUCIONES

1. El repasa callos debe ser usado sólo para pies y talones. No use este aparato en cualquier otra parte del cuerpo.
2. Use el repasa callos sólo para los usos descritos en este manual.
3. Cada cabezal (rodillo) está recomendado sólo para una persona. No debe ser compartido con otro usuario por motivos higiénicos.
4. No use este aparato si tiene diabetes o problemas circulatorios.
5. Consulte con su médico si tiene problemas de piel u otros problemas médicos que pudieran afectarle, antes de usar el aparato.
6. No usar en la piel durante más de 2-3 segundos en la misma zona.
7. No usar en piel enrojecida, irritada, inflamada, infectada o con ampollas.
8. No usar en verrugas, llagas o heridas abiertas.
9. Deje de usarlo inmediatamente si nota dolor o irritación.
10. Un uso excesivo puede causar irritación en la piel.
11. Busque atención médica si la piel empieza a irritarse severamente o si empieza a sangrar.
12. Sólo para uso doméstico.
13. ste aparato no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con capacidades psíquicas, físicas o mentales reducidas, o sin experiencia, a no ser que tengan la supervisión de una persona responsable por su seguridad.
14. No exponer directamente a la luz solar. Por favor, guarde el aparato en un lugar fresco y seco a una temperatura entre 0° y 40°. Mantenga el aparato seco cuando no se use.
15. No lo encienda si el cabezal no está instalado.
16. No introduzca nada en el aparato cuando esté abierto.

17. No lo use fuera del hogar.
18. Los niños no deben jugar con este aparato.
19. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
20. No está indicado su uso en niños ni inválidos.
21. Para prevenir accidentes o daños, cuando esté en uso manténgalo apartado de pestañas, cejas, pelo así como ropa, cepillos, cordones etc.
22. No frote constantemente en la misma zona o efectúe una presión muy fuerte sobre la zona.
23. Mantenga el protector del cabezal cuando no lo use.
24. No desmonte el aparato.

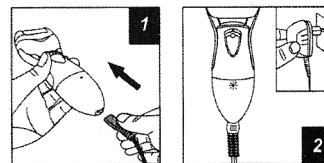
## ES COMPONENTES

- A- Cubierta protectora.
- B- Rodillo cabezal.
- C- Botón de apertura del cabezal
- D- Cierre de seguridad
- E- Botón de encendido y apagado.
- F- Indicador de carga.
- G- Cargador.
- H- Enganche de carga
- I- Cepillo.



## ES COMO REALIZAR LA CARGA

1. Antes de usar el aparato por primera vez, o si no ha sido utilizado por un largo período de tiempo, deberá ser cargado al menos durante 10 horas. Si el aparato está completamente cargado, puedes usarlo durante 30 minutos
2. Asegúrate de que el aparato está apagado. Desliza el botón On/Off hacia abajo.
3. Coge el aparato con una mano y con la otra inserta el cable de carga en la toma de corriente.
4. Enchufa el adaptador a la corriente. El indicador de carga se encenderá.

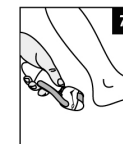


## ES INSTRUCCIONES DE USO

Este rEpara callos está diseñado para alisar la piel gruesa de los pies y los talones. No lo use en otra parte del cuerpo.

1. Lave y limpie la piel y séquela completamente. AVISO: no lo use en piel dañada o sangrante.
2. Esté seguro de que el rodillo cabezal está bien instalado. Ver sección de "cambio del rodillo cabezal" en "Cómo quitar y reemplazar el rodillo cabezal".
3. Quite la tapa protectora y el aparato está listo para ser usado.

4. Conecte el aparato presionando el interruptor de seguridad, en el medio del botón de encendido y apagado, y al mismo tiempo empujelo hacia arriba. (figura 6).
5. Gire con cuidado (de delante a detrás, o de un lado al otro, figura 7) durante 2 – 3 segundos en la zona a tratar del pie. No presione. Deslice con cuidado el rodillo cabezal sobre la zona a tratar. El aparato se parará si presiona demasiado fuerte sobre la piel. Pare y compruebe si ha conseguido la suavidad deseada. En caso contrario, repita el proceso no más de 2 – 3 segundos y compruebe otra vez. Continúe usando este método hasta que obtenga la suavidad deseada.



**AVISO:** pare de usarlo si la piel empieza a tener llagas o se inflama.  
**AVISO:** No lo use más de 2 – 3 segundos cada vez.

5. Apague el aparato (figura 8).
6. Aclare la piel o use una toalla mojada para quitar el exceso de partículas muertas.
7. Para limpiar este repasa callos, por favor, vea la sección de "limpieza".
8. Use la tapa protectora del cabezal cuando no lo use.
4. Apague el equipo.
5. Limpie el cuerpo del aparato con un trapo seco.
6. Vuelva a instalar el protector del cabezal.

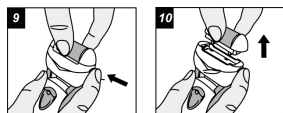


## ES CAMBIO DEL CABEZAL

Cambie el cabezal tanto como sea necesario para obtener el mejor resultado. Los rodillos cabezales duran unas pocas sesiones dependiendo de la frecuencia de uso y del tamaño de la zona a tratar. Recámbielo tanto como sea necesario.

Asegúrese de que la unidad está apagada antes de cambiar el rodillo cabezal.

1. Sujete con una mano la parte superior y presione de los lados hasta que el cabezal quede suelto (figuras 9 y 10).



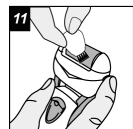
2. Inserte el nuevo rodillo cabezal en su lugar y presione hasta que oiga el "click". Asegúrese de que el nuevo cabezal ha sido insertado firmemente.

Tenga en cuenta que no se debe encender el aparato mientras está cambiando el cabezal o no está instalado.

## ES LIMPIEZA DEL CABEZAL

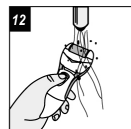
AVISO: limpie el aparato después de cada uso para asegurarse un mejor rendimiento. El aparato es resistente al agua. Puede ser aclarado bajo el agua.

1. Quite la tapa protectora del cabezal.  
2. Limpie el repasa callos con el cepillo de limpieza. No conecte el




aparato mientras lo esté limpiando (figura 11).  
3. Aclare el equipo bajo el agua. Puede conectarlo durante unos segundos, durante 5 – 10 segundos, para mayor eficacia. (figura 12).

4. Apague el equipo.  
5. Limpie el cuerpo del aparato con un trapo seco.  
6. Vuelva a instalar el protector del cabezal.



## ES MEDIOAMBIENTE

 Eliminación de equipamiento eléctrico y electrónico usado. (Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo en el producto, sus accesorios o embalaje indica que el producto no debe tratarse como un residuo doméstico. Deshágase de este equipamiento en su punto de recogida más cercano para el reciclaje de residuos eléctricos y electrónicos. En la Unión Europea y otros países europeos existen diferentes sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Al asegurar la correcta eliminación de este producto ayudará a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas que podrían tener lugar si el producto no se eliminara de forma adecuada. EL reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Por consiguiente, no elimine equipamiento eléctrico y electrónico usado junto con residuos domésticos. Para información más detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, el servicio de eliminación de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.

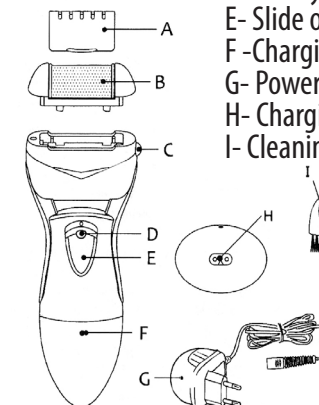
## EN PRECAUTIONS

- The Callous Remover is only for use on the feet and heels. Do not use this device anywhere else on the body.
- Use the Callous Remover only for purposes described in this instruction book.
- Each head is recommended for one person only. For hygienic reason, the head should not be shared with others.
- Do not use if you have diabetes or poor blood circulation.
- If you have any skin conditions or other medical issues, please consult with your physician prior to use.
- Do not use on skin for more than 2-3 seconds at a time.
- Do not use on skin that is red, irritated, inflamed, infected or blistered.
- Do not use on warts, on sores or open wounds.
- Discontinue use immediately if you experience any pain or irritation.
- Overuse may cause skin irritation.
- Seek medical attention if skin becomes severely irritated or bleeds.
- Household use only.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. **Warning/Important**
- Do not place or store your unit in direct sunlight. please store your unit in a cool dry place at a temperature between 0-40°C. Keep the appliance dry, when it is not in use.
- Do not turn your unit On if the Rollers Grinding head is not attached.

- Do not drop or insert anything into any opening of the unit.
- Do not use your unit outdoors.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
- Keep your unit out of reach of children as it is not intended for use by children.
- This appliance is not to be used on, by or near children or invalids.
- To prevent accidents and injury to you or damage to the unit -when your Callous Remover is in use, keep it away from the hair on your scalp, your eyebrows, eyelashes as well as clothes, brushes wires, cords, shoelaces, etc.
- Do not continually rub the unit on the same area or apply strong pressure.
- Keep the protective cover on your unit when it is not in use.
- Do not disassemble this device.

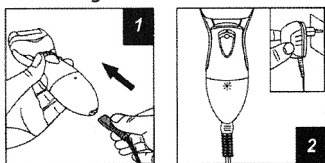
## EN DESCRIPTION OF THE PARTS

- A- Protective cover
- B- Unique rollers Grinding head
- C- Release button
- D- Safety switch lock
- E- Slide on/off switch
- F- Charging indicator
- G- Power adaptor
- H- Charging socket
- I- Cleaning brush



## EN BATTERY INSTALATION

1. Before using the appliance for the first time, or if it has not been used for quite a while, it should be charge for at least 10 hours. If fully charged you can use the appliance for 30 minutes. Charge the appliance regularly for 10 hours but for no more the 16 hours.
2. Switch off the device by push down the on/off switch button.
3. On one hand hold the unit, anothe hand inserte the DC plug into the socket (fig.1)
4. Place the adaptor into the AC socket on the wall (fig.2) the charging indicator will lighth up to show it is on charge.



## EN HOW TO USE

This Callous Remover is designed for smoothing coarse skin on the feet and heels ,Do not use this device anywhere else on the body.

1. Wash and clean the skin and dry fully. Note : Do not use on broken or bleeding skin.
2. Make sure the Rollers Grinding Head is placed into the unit. See section of Changing the Rollers Grinding Head on how to remove and replace head.
3. Remove the protective cover from the unit and it is ready to Use.
4. Turn on the unit by pressing the safety switch Sock, in the center of the On/Off switch, and at the same time push the switch up (fig. 6).
5. Gently rotate (back and forth or side to side)(fig.7)the callous/corn/hard skin area for 2-3 seconds. Dot not press hard-gently glide the unit

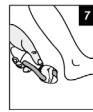


over desire area. The unit will stop if it is press too hard on the skin. Stop and check if you have achieved the softness you desire. If not, go over the area for 2-3 more seconds and check again. Continue to use this method until the level of smoothness is obtained.

Warning: stop using if skin becomes sore or Inflamed.

Warning: Do not use on skin for more than 2-3 seconds at a time.

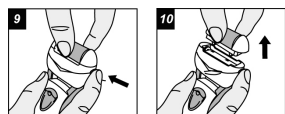
5. Turn the unit off (fig 8).
6. Rinse the skin or use a wet towel to get rid of the excess dead particles.
7. To clean this Callous Remover, please see the Cleaning section.
8. Keep the protective cover on your unit when it is not in use.



## EN CHANGING THE ROLLERS HEAD

Change the Rollers Grinding Head as needed for best result. the Rollers Grinding Head last for a few sessions depending on frequency of use and size of area being treated. Replace as needed. Make sure the unit is turned off before replacing the Rollers Grinding Head.

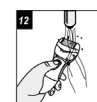
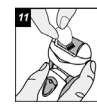
1. One hand hold the head, another hand press in the release button, on the side of the unit, the head will tack out (fig. 9&10).
  2. Place a new Rollers Grinding Head into the unit until you hear a "click" sound. Be sure to insert the new head into the unit ,it has been firmly installed.
- Changing the Rollers Grinding Head  
Note: Do not turn your unit On if the Rollers Grinding head is not attached.



## EN HOW TO CLEANING

Note: Clean the appliance after each use to ensure better performance This Callous Remover is water resistant It can be rinsed under water for cleaning:

1. Remove the protective cover from the head.
2. Clean the Callous Remover with the cleaning brush. Do not switch the appliance on while brushing(fig.11).
3. Rinse the unit under the tap. sometime you can operate the unit, keep the head running for 5~10 seconds, that quick and high efficiency(fig.12).
4. Turn the unit off.
5. Wipe the body of the unit with a clean dry cloth.
6. Replace the protective cover.



## EN ENVIRONMENT



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the enviroment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact

your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

## FR PRÉCAUTIONS

- 1 Le repousse cors doit être utilisé seulement pour les pieds et talons. N'utilisez pas cet appareil pour une autre partie du corps.
- 2 Utilisez le repousse cors seulement pour les zones indiquées dans le manuel d'instructions.
- 3 Chaque tête est recommandée pour une personne seulement. Elle ne doit pas être partagée avec une autre personne pour des raisons d'hygiène.
- 4 Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes diabétique, ou si vous avez des problèmes circulatoires.
- 5 Avant d'utiliser l'appareil, consultez votre médecin si vous avez des problèmes de peau ou d'autres problèmes médicaux qui peuvent vous affecter.
- 6 Ne pas utiliser l'appareil sur la même zone durant 2-3 secondes de suite.
- 7 Ne pas utiliser sur la peau irritée, enflammée, infectée ou avec des ampoules.
- 8 Ne pas utiliser sur des verrues, crevasses ou blessures ouvertes.
- 9 Si vous notez une douleur ou irritation, arrêtez de l'utiliser.
- 10 Un usage excessif peut provoquer des irritations sur la peau.
- 11 Si la peau présente des irritations sévères ou



si vous commencez à saigner, consultez votre médecin.

12 Seulement pour usage domestique.

13 Cet appareil n'est pas conseillé pour les personnes (enfants inclus) avec des problèmes psychiques, physiques ou mentaux réduites, ou sans expérience, sauf sous la surveillance d'une personne responsable pour sa sécurité.

14 Ne pas exposer à la lumière du soleil directement. S'il vous plaît, il est conseillé de ranger l'appareil dans un endroit frais et sec à une température entre 0° et 40°. Maintenez l'appareil sec quand vous ne l'utilisez pas.

15 Ne l'allumez pas si la tête n'est pas installée.

16 – N'introduisez rien dans l'appareil lorsque ce dernier est ouvert.

17 Ne l'utilisez pas en dehors de votre domicile.

18 Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

19 Maintenez l'appareil hors de la portée des enfants.

20 Il n'est pas recommandé de l'utiliser sur des enfants ou invalides.

21 Pour prévenir des accidents ou dommages, quand vous l'utilisez, maintenez-le loin des cils, sourcils, cheveux et également des vêtements, brosses, lacets,...

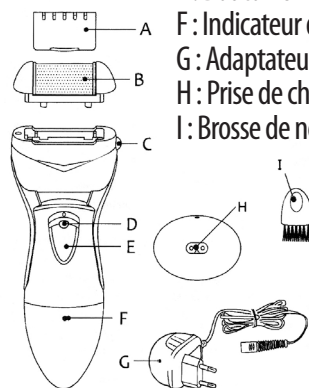
22 Ne frottez pas sur la même zone constamment ou n'effectuez pas une forte pression sur la zone.

23 Mettez la protection de la tête quand vous ne l'utilisez pas.

24 Ne démontez pas l'appareil.

## FR DESCRIPTION GÉNÉRALE DES PARTIES

- A : couvercle protecteur
- B : rouleau de tête
- C : bouton d'ouverture de la tête
- D : Fermeture de sécurité
- E : Bouton ON/OFF
- F : Indicateur de charge
- G : Adaptateur de charge
- H : Prise de chargement
- I : Brosse de nettoyage



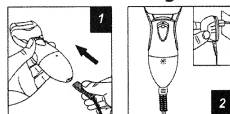
## FR COMMENT RECHARGER LA BATTERIE

1. Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, ou si il n'a pas été utiliser pendant une longue période, celui-ci devra être recharger pendant 10 heures. Si l'appareil est complètement chargé, il peut être utiliser pendant 30 minutes. Charger l'appareil pendant 10 heures. Le temps de charge ne doit pas excéder 16 heures.

2. Assurez vous que l'appareil soit bien éteint. Le bouton On/Off doit être positionner vers le bas.

3. Saisir l'appareil d'une main et avec l'autre main insérer le chargeur.

4. Brancher le chargeur à la prise électrique. Le témoin de charge doit être allumer.



## FR COMMENT L'UTILISER ?

Ce repousse cors est prévu pour rendre lisse la peau épaisse des pieds et des talons. Ne l'utilisez pas sur une autre partie du corps.

1. Lavez et nettoyez la peau, et séchez-la complètement. AVIS : ne l'utilisez pas sur la peau abîmée ou en sang.

2. Assurez-vous bien que la tête est bien enclenchée. Voir la section de « changement du rouleau de la tête » dans « Comment enlever et remplacer le rouleau de la tête ».

3. Enlevez le couvercle protecteur et l'appareil est prêt pour être utilisé.

4. Connectez l'appareil tout en appuyant sur l'interrupteur de sécurité, au milieu du bouton ON/OFF, et en même temps poussez-le vers le haut. (Figure 6).

5. Tournez avec soin (devant derrière ou d'un côté à un autre, figure 7) durant 2-3 secondes sur la zone du pied à traiter. N'appuyez pas. Glissez avec soin le rouleau de la tête sur la zone à traiter. L'appareil s'arrêtera si vous appuyez trop fort sur la peau. Arrêtez et vérifiez si vous avez obtenu la douceur désirée. Dans le cas contraire, répétez le processus mais pas plus de 2-3 secondes, et vérifiez de nouveau. Continuez en utilisant cette méthode jusqu'à ce vous obteniez la douceur désirée.

AVIS : N'utilisez plus l'appareil si la peau commence à s'enflammer ou si des crevasses apparaissent.

AVIS : N'utilisez pas l'appareil plus de 2-3 secondes à chaque fois.

6. Éteignez l'appareil (figure 8).

7. Nettoyez la peau avec une serviette mouillée pour enlever l'excès de particules mortes.

8. Pour nettoyer ce repousse cors, s'il vous plaît, allez à la section de « nettoyage ».

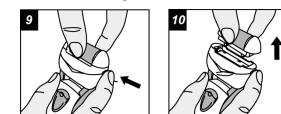


9. Utilisez le couvercle protecteur de la tête quand vous n'utilisez pas l'appareil.

## FR CHANGEMENT DU ROULEAU DE LA TÊTE

Changez la tête autant de fois que cela soit nécessaire pour obtenir le meilleur résultat. Les rouleaux des têtes durent quelques séances mais cela dépend de la fréquence d'usage et de la taille de la zone à traiter. Changez-la autant de fois que cela soit nécessaire. Assurez-vous que l'appareil soit éteint avant de changer le rouleau de la tête.

1. Tenez avec une main la partie supérieure et appuyez sur les côtés jusqu'à ce que la tête soit détachée (figures 9 et 10).



2. Insérez le nouveau rouleau de la tête dans son emplacement et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ». Assurez-vous que la tête soit bien enclenchée.

Prenez en compte que l'appareil doit être éteint lors du changement de tête ou quand cette dernière n'est pas installée.

## FR COMMENT NETTOYER LE ROULEAU DE LA TÊTE ?

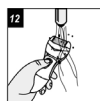
AVIS : nettoyez l'appareil après chaque usage pour obtenir un meilleur rendement. L'appareil est résistant à l'eau. Vous pouvez le rincer sous l'eau.

1. Enlevez la protection de la tête.


2. Nettoyez le repousse cors avec la brosse de nettoyage. Ne connectez pas l'appareil lors du nettoyage.

3. Rincez l'appareil sous l'eau. Vous pouvez le

connecter durant quelques secondes, durant 5-10 secondes, pour une meilleure efficacité (figure 12).  
4. Éteignez l'appareil.  
5. Nettoyez le corps de l'appareil avec un chiffon sec.  
6. Installez de nouveau la protection de la tête.



## FR ENVIRONNEMENT

 Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebus ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

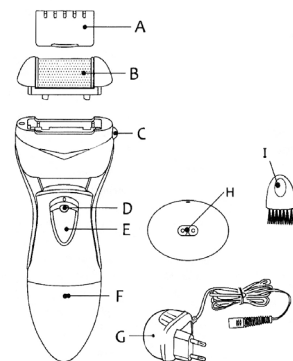
## IT AVVERTENZE

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso:  
1. Il raspa calli deve essere utilizzato solo per i piedi e talloni. Non utilizzare il dispositivo in qualsiasi altra parte del corpo.  
2. Utilizzare il raspa calli solo per gli usi descritti in questo manuale.  
3. Ogni testina (rullo) è consigliato solo per una persona. Non deve essere condivisa con un altro utente per motivi igienici.  
4. Non usare questo dispositivo se si hanno problemi di diabete o di circolazione.  
5. Consultare il proprio medico se si hanno problemi di pelle o altri problemi di salute prima di utilizzare il dispositivo.  
6. Non usare sulla pelle per più di 2-3 secondi nella stessa zona.  
7. Non usare su pelle arrossata, irritata, infiammata, infetta o su vesciche.  
8. Non utilizzare su verruche, piaghe o ferite aperte.  
9. Interrompere immediatamente l'uso se si avverte dolore o irritazione.  
10. L'uso eccessivo può causare irritazioni cutanee.  
11. Consultare un medico se la pelle appare gravemente irritata o comincia a sanguinare.  
12. Solo per uso domestico.  
13. Questo dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da bambini o persone con capacità psicologiche, fisiche o mentali ridotte, o senza esperienza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.  
14. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare. Si prega di tenere l'unità in un luogo fresco e asciutto a una temperatura compresa tra 0° e 40°. Mantenere l'apparecchio asciutto quando non in uso.

15. Non accendere se la testina non è installata.  
16. Non mettere nulla sul dispositivo quando è aperto.  
17. Non utilizzare al di fuori della casa.  
18. Il bambini non devono giocare con questo dispositivo.  
19. Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
20. Non è indicato per l'uso nei bambini e negli invalidi.  
21. Per evitare incidenti o danni, quando è in uso tenerlo lontano da ciglia, sopracciglia, spazzole per capelli e vestiti, corde ecc  
22. Non strofinare costantemente nella stessa zona o fare una forte pressione sulla zona.  
23. Lasciare la protezione sulla testina quando non in uso.  
24. Non smontare il dispositivo.

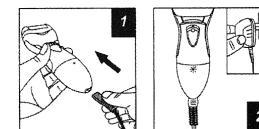
## IT DESCRIZIONE GENERALE DELLE PARTI

A: coperchio di protezione.  
B: Testina del rullo.  
C: pulsante di apertura della testina.  
D: Blocco di sicurezza.  
E: tasto on-off.  
F: Indicatore di carica  
G: Adattatore di alimentazione  
H: Presa di ricarica  
I: Spazzola di pulizia.



## IT COME RICARICARE CORRETTAMENTE LA BATTERIA

1. È necessario lasciare il dispositivo in carica per circa 10 ore prima di utilizzarlo per la prima volta o nel caso in cui non sia stato usato durante un certo periodo di tempo. Se la batteria è completamente carica, il dispositivo avrà un'autonomia massima di circa 30 minuti. Lasciare in carica la batteria non oltre le 10 ore.  
2. Prima di mettere in carica il dispositivo, verificare che sia spento. Per accendere o spegnere, spingere il pulsante ON/OFF verso l'alto o verso il basso a seconda dei casi.  
3. Prendere il dispositivo con una mano e con l'altra inserire la spina nella presa di corrente.  
4. Dopo aver attaccato la spina alla presa, sullo schermo del dispositivo comparirà l'indicatore di carica batteria.



## IT COME USARLO

Questo raspa calli è stato progettato per levigare la pelle spessa di piedi e talloni. Non utilizzare su altre parti del corpo.

1. Lavare e pulire accuratamente la pelle e asciugarla. **AVVISO:** Non utilizzare su pelle ferita o sanguinamento.  
2. Assicurarsi che la testina del rullo sia installata correttamente. Vedere la sezione "cambiare la testina del rullo" in "Rimozione e sostituzione delle testine dei rulli".  
3. Rimuovere il cappuccio di protezione ed il dispositivo è pronto per l'uso.

4. Collegare il dispositivo premendo l'interruttore di sicurezza, nel mezzo del tasto on e off, e spingere contemporaneamente verso l'alto. (Figura 6).



5. Passare con attenzione (avanti e indietro o lateralmente, figura 7) per 2-3 secondi sull'area dei piedi da trattare. Non premere. Far scorrere delicatamente la testina del rullo sulla zona da trattare. L'unità si ferma se si preme troppo sulla pelle. Fermarsi e verificare se avete raggiunto la morbidezza desiderata. In caso contrario, ripetere la procedura non più di 2-3 secondi e provare di nuovo. Continuare a utilizzare questo metodo fino ad ottenere la scorrevolezza desiderata.



AVVISO: interrompere l'utilizzo se la pelle inizia ad avere ferite o appare infiammata.

AVVISO: non utilizzare più di 2 o 3 secondi ogni volta.

6. Spegner l'apparecchio (figura 8).  
7. Sciacquare la pelle o usare un asciugamano bagnato per rimuovere le cellule morte in eccesso.



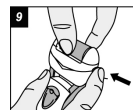
8. Per pulire questo raspa calli, si prega di consultare la sezione "Pulizia".  
9. Lasciare il coperchio di protezione sulla testina quando non in uso.

### IT SOSTITUZIONE DELLA TESTINA DEL RULLO

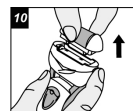
Cambiare la testina come necessario per ottenere il miglior risultato. Le testine dei rulli durano alcune sedute, a seconda della frequenza di utilizzo e la dimensione dell'area

di trattamento. Ricambiarle come necessario. Assicurarsi che l'unità sia spenta prima di cambiare la testina del rullo.

1. Tenere la parte superiore con una mano e premere sui lati finché la testina viene rilasciata (figure 9 e 10).



2. Inserire la nuova testina del rullo nella sua sede e premere fino a sentire il "click". Assicurarsi che la nuova testina sia inserita correttamente.



Non attivare l'unità mentre si sta cambiando la testina o mentre non è installata.

### IT COME PULIRE LA TESTINA DEL RULLO

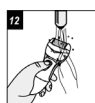
ATTENZIONE: pulire dopo ogni utilizzo del dispositivo per garantire prestazioni migliori. Il dispositivo è impermeabile. Può essere risciacquato con acqua.

1. Togliere il coperchio di protezione della testina.

2. Pulire il rimuovi calli con la spazzola per la pulizia. Non collegare il dispositivo mentre viene pulito (Figura 11).



3. Pulire l'apparecchio sotto l'acqua. È possibile accenderlo per alcuni secondi, da 5 a 10, per pulirlo più efficientemente (Figura 12).




4. Spegner l'apparecchio.

5. Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno asciutto.

6. Reinstallare il coperchio della testina.

### IT AMBIENTE

 Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata)

Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

### DE ALLGEMEINE HINWEISE

1. Bei geöffnetem Gerät nichts einstecken.
2. Das Gerät ist kein Spielzeug nicht benutzen bei Kindern und Behinderten. Den Kinder unzugänglich aufbewahren.
3. Dieses Produkt ist für Diabetiker und für Menschen mit schlechter Durchblutung nicht geeignet
4. Um Unfälle und Schaden zu vermeiden halten Sie das Gerät von Wimpern, Augenbrauen, Haar Kleidung, Schnüren usw. Weiter entfernt.
5. Wenden Sie das Gerät weder mit hohem Druck

noch zu Lange auf derselben Stelle an.

6. Lassen Sie die Schutzkappe immer auf wenn Sie es nicht benutzen.

7. Das Gerät nicht in der Dusche oder Badewanne benutzbar, er ist nicht wasserdicht.

8. Bauen Sie es nicht auseinander

### DE WIE IST DIE AUFLADUNG

1. Bevor man das Gerät zum ersten Mal benutzt, oder wenn es schon lange nicht benutzt worden ist, muss man das Gerät mindestens 10 Stunden aufladen. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, kann es 30 Minuten benutzen.

Laden Sie das Gerät regelmässig 10 Stunden, aber nie mehr als 16 Stunden.

2. Sichern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schieben Sie den Knopf On/Off nach unten.

3. Nehmen Sie das Gerät mit einer Hand und mit der anderen das Ladekabel in die Steckdose.

4. Stecken Sie den Adapter in die Steckdose. Die Ladeanzeige leuchtet.

### DE ANWENDUNG

Dieser elektrische Hornhautentferner ist nur für Füße und Fersen geeignet. Benutzen Sie das Gerät nicht an anderen Stellen des Körpers.

1. Wachsen und Trocknen Sie die Haut.

2. Vor der Anwendung sollten die dahe Füße lediglich kurz gereinigt, und gut abgetrocknet werden.

Die besten Ergebnisse werden bei sehr trockener Haut erzielt. Auf keinen Fall dürfen die Füße nass



sein, weil das Schmirgelpapier die Hornhaut sonst nicht ordentlich entfernen kann.

3. Nicht auf verletzter, wunder oder gereizter Haut anwenden.

4. Vergewissern Sie sich, dass die Rolle richtig aufgesteckt ist. Siehe Wechsel der Rolle.

5. Entfernen Sie die Schutzkappe, drücken Sie den Knopf nach oben (Bild 6) und bewegen Sie sanft über die verhornten Hautpartien (Bild 7) 2 bis 3 Sekunden.

Wenden Sie dabei leichten bis mittlere Druck an. Bei zu starkem Druck setzt der Sicherheitsstop ein. Sie können den Prozess wiederholen wenn das Ergebnis noch nicht optimal ist aber nicht länger als 2-3 Sek.

6. Schalten Sie das Gerät aus (Bild 8)

7. Zum Reinigen entfernt man die Rolle mit einem Klick aus dem Gerät und reinigt sie mit einem trockenen Tuch. Mein Mann hielt sie unter klares Wasser und trocknete sie wieder

8. Die Rollen werden einfach aus dem Gerät entnommen und unter fließendes Wasser gehalten, wodurch Hautrückstände einfach weggespült werden.

Das Gerät selbst kann zusätzlich noch mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

9. Hinzu kommt, dass der Hornhautentferner samt Rollen sehr wenig Platz einnimmt und durch den Betrieb mit Batterien auch kein unnötiger Kabelsalat entsteht und die Position zur Entfernung der Hornhaut flexibler bleibt.

## DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyclen von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturre Ressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyclen dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## PT PRECAUÇÕES

1. O rasta calos deve ser usado apenas para os pés e calcanhares. Não utilize este dispositivo em qualquer outra parte do corpo.
2. Use o raspa calos apenas para os usos descritos neste manual.
3. Cada cabeça (rolo) é recomendado apenas para uma pessoa. Não deve ser compartilhada com outro usuário por razões de higiene.
4. Não utilize este dispositivo se você tem diabetes ou problemas de circulação.
5. Verifique com o seu médico se você tem problemas de pele ou outros problemas médicos que poderiam afetar, antes de usar o dispositivo.
6. Não use na pele por mais de 2-3 segundos na mesma área.
7. Não use na pele vermelha, irritada, inflamada, infectada ou empolada.

8. Não use em verrugas, feridas ou feridas abertas.

9. Interrompa o uso imediatamente se notar dor ou irritação.

10. O uso excessivo pode causar irritação da pele.

11. Procure um médico se a pele começa a gravemente irritada ou começa a sangrar.

12. Para uso doméstico somente.

13. Este dispositivo não se destina ao uso por pessoas C (incluindo crianças) com reduzidas capacidades mentais, físicas ou mentais, ou sem experiência, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

14. Não exponha à luz solar directa. Por favor mantenha o aparelho num local fresco e seco, a uma temperatura entre 0 ° e 40 °. Mantenha o aparelho seco quando não estiver em uso

15. Não ligue se não está instalado.

16. Não coloque nada sobre o dispositivo quando ele está aberto.

17. Não use fora de casa.

18. As crianças não devem brincar com este dispositivo.

19. Mantenha fora do alcance das crianças.

20. Não é indicado para utilização em crianças e inválidos.

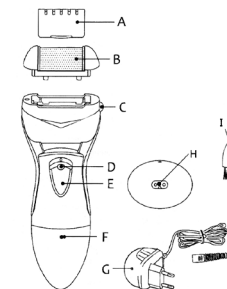
21. Para evitar acidentes ou danos, quando em uso mantenha-o longe de cílios, sobrancelhas, cabelo, roupas, escovas, cabos etc.

22. Não esfregue constantemente na mesma área nem faça uma forte pressão sobre a área.

23. Mantenha o protetor de cabeça quando não estiver em uso.

24. Não desmontar o dispositivo.

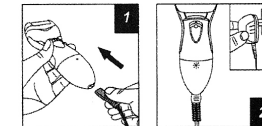
## PT DESCRICAO GERAL DAS PARTES



- A: capa protetora.
- B: cabeça do rolo.
- C: botão de liberação da cabeça.
- D: Trava de Segurança.
- E: on-off botão.
- F: Inidcador de carga.
- G: Adaptador de energia
- H: Tomada
- I: Escova de limpeza.

## PT COMO CARREGAR

1. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, ou que não tenha sido utilizado por um largo período de tempo, deverá ser cargado ao menos durante 10 horas. Se o aparelho está completamente carregado, pode usá-lo durante 30 minutos Carrega o aparelho regularmente durante 10 horas mas não mais de 16 horas.
2. Assegure-se de que o aparelho está desligado. Deslize o botão On/Off para baixo.
3. Pegue o aparelho com uma mão e com a outra insira o cabo de carregamento na tomada.
4. Ligue o adaptador à corrente. O indicador de carga se acenderá.



## PT COMO USÁ-LO

Este raspa calos está desenhado para alisar a pele grossa dos pies e calcanhares. Nao o utilize noutra parte do corpo.

1. Lave a pele e seque bem. AVISO: Não use em pele lesada ou com sangramento.



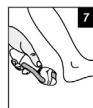
2. Certifique-se de que a cabeça de rolo está instalada corretamente. Consulte a seção "rolo Mudança cabeça" em "Removendo e Substituindo o rolo de cabeça."

3. Remover a tampa de proteção e o dispositivo está pronto para uso.

4. Ligar o dispositivo premindo o interruptor de segurança no meio do botão de ligar e desligar, e ao mesmo tempo empurrá-lo para cima. (Figura 6).



5. Vire com cuidado (frente para trás ou para os lados, a Figura 7) por 2-3 segundos na área de tratamento do pé. Não pressione. Deslize cuidadosamente a cabeça de rolo sobre a área de tratamento. A unidade vai parar se você pressionar muito duro com a pele. Parar e verificar se você tiver atingido a maciez desejada. Se não, repita o procedimento no máximo de 2-3 segundos e verifique novamente. Continue usando este método até que você comece a lisura desejada.



AVISO: interromper o uso se a pele começa a ter feridas ou a ficar inflamada.

AVISO: Não use mais do que 2 a 3 segundos de cada vez.

5. Desligue o aparelho (Figura 8).

6. Lavar a pele ou usar uma toalha molhada para remover o excesso de partículas mortas.

7. Para limpar este raspa calos, por favor, consulte a seção "Limpeza".

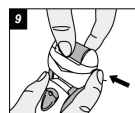


## PT SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DO ROLO

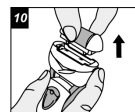
Mudar a cabeça é necessário para obter o melhor resultado. As cabeças de rolos, dependendo da frequência de utilização e o tamanho da área de tratamento, devem ser trocadas quando for necessário.

Verifique se o aparelho está desligado antes de trocar o cilindro de cabeça.

1. Com uma mão segurando a parte superior e pressione os lados até que o cabeçote de impressão é liberado (Figuras 9 e 10).



2. Insira o novo rolo de cabeça no lugar e pressione até ouvir o "clique". Certifique-se de que o novo cabeçote de impressão foi inserido de forma segura.



Note que você não deve ligar a unidade enquanto você está mudando a cabeça ou enquanto não está instalada.

## PT COMO LIMPAR A CABEÇA DO ROLO

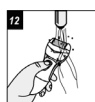
AVISO: limpe o aparelho após cada utilização para garantir um melhor desempenho. O dispositivo é à prova de água. Ele pode ser enxaguada com água.

1. Remova a tampa de proteção da cabeça.

2. Limpe a dobradinha com a revisão da escova de limpeza. Não ligue o dispositivo quando este está a ser limpo (Figura 11).



3. Limpe o aparelho debaixo de água. Pode ligar-se por alguns segundos, durante 5 a 10 segundos para a eficiência (Figura 12).



4. Desligue o aparelho.

5. Limpe o corpo do aparelho com um pano seco.

6. Volte a instalar a tampa da cabeça.

## PT AMBIENTE

Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada)

Este símbolo, aposto no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

## PL OSTRZEŻENIE / WAŻNE

1. Pilnik jest przeznaczony tylko i wyłącznie do użytku do stóp i pięt. Nie należy używać tego aparatu do innych części ciała.

2. Stosuj pilnik tylko w celach opisanych w niniejszych instrukcjach obsługi.

3. Każda głowica (rolka) jest przeznaczona do użytku przez jedną osobę. Nie powinno się

dzielić nim z innym użytkownikiem z przyczyn higienicznych.

4. Nie powinny używać tego urządzenia osoby mające problemy z cukrzycą lub krążeniem.

5. Przed użyciem urządzenia skonsultuj z lekarzem, jeśli masz problemy ze skórą lub inne problemy zdrowotne, na które może mieć ono wpływ.

6. Nie stosować na skórze dłużej niż 2-3 sekund na tym samym obszarze.

7. Nie stosować na skórze zaczerwienionej, podrażnionej, ze stanem zapalnym, z zakażeniem lub pęcherzami.

8. Nie stosować na brodawki, owrzodzenia lub otwarte rany.

9. Przerwać stosowanie natychmiast, jeśli zauważysz ból lub podrażnienie.

10. Nadmierne używanie może powodować podrażnienia skóry.

11. Należy udać się do lekarza, gdy skóra zostanie mocno podrażniona lub zacznie krwawić.

12. Jest on przeznaczony tylko do domowego użytku.

13. To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności umysłowej lub fizycznej, bądź też bez doświadczenia, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

14. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Proszę trzymać urządzenie w chłodnym, suchym miejscu, w temperaturze od 0° do 40°. Należy zachować je suche, gdy nie jest w użytku.

15. Nie włączaj urządzenia jeśli głowica nie jest założona.

16. Nie należy wkładać niczego do urządzenia, gdy to jest otwarte.

17. Nie używać poza domem.

18. Aparat nie jest przeznaczony do zabawy dla dzieci.

19. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

20. Nie jest wskazany do stosowania u dzieci i inwalidów.

21. Aby zapobiec wypadkom lub uszkodzeniom podczas użytkowania należy trzymać go z dala od rzęs, brwi, włosów jak również ubrań, kabli, szczotek itd.

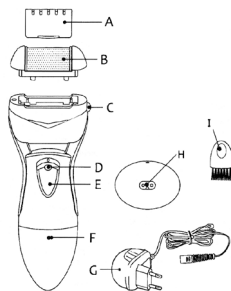
22. Nie należy pocierać stale w tym samym miejscu lub przyciskać mocno w tym samym obszarze.

23. Schowaj osłonę głowicy, gdy nie jest w użyciu.

24. Nie należy demontować urządzenia.

#### PL OGÓLNY OPIS CZĘŚCI PILNIKA

- A: Pokrywa ochronna.
- B: Głowica z tarką.
- C: Przycisk do uwolnienia głowicy.
- D: Blokada bezpieczeństwa.
- E: Przycisk on-off.
- F: Wskaźnik ładowania
- G: Adapter baterii baterii.
- H: Gniazdo ładowania
- I: Szczoteczka do czyszczenia.



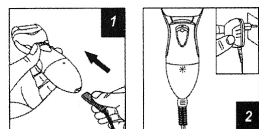
#### PL JAK PRAWIDŁOWO ŁADOWAĆ URZĄDZENIE

1. Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, lub gdy nie było używane przez długi okres czasu, należy ładować je przez co najmniej 10 godzin. Jeśli urządzenie jest w pełni naładowane, można go używać przez 30 minut. Należy regularnie ładować urządzenie przez 10 godzin, nigdy dłużej niż 16.

2. Upewnij się, że zasilanie jest wyłączone. Przesuń przycisk ON / OFF w dół.

3. Chwyć urządzenie jedną ręką, a drugą włóż przewód ładowarki do wejścia zasilacza.

4. Podłącz adapter do gniazdka. Kontrolka ładowania zaświeci się.



#### PL JAK UŻYWAĆ PILNIKA

1. Umyj i wyczyść skórę, a następnie dokładnie ją osusz. UWAGA: Nie stosować na uszkodzoną lub krwawiącą skórę.

2. Upewnij się, że rolka głowicy jest prawidłowo zainstalowana. Patrz sekcja "Zmiana rolki głowicy" w "Wymywanie i wymiana rolki rolkowej."

3. Zdejmij pokrywę ochronną i urządzenie jest gotowe do użycia.

4. Włącz urządzenie, naciskając przycisk bezpieczeństwa, tuż nad przyciskiem on off, jednocześnie przesuwając go w górę. (Rysunek 6).

5. Ostrożnie pocierać (w przód i tył lub z boku na bok, rysunek 7) przez 2-3 sekundy na wybranym obszarze stóp. Nie naciskaj. Delikatnie przesuwaj urządzenie. Urządzenie zatrzyma się, gdy naciśniesz zbyt mocno na skórę. Zatrzymaj się i sprawdź, czy została osiągnięta pożądana miękkość. Jeśli nie, powtórz procedurę nie więcej niż 2-3 sekundy i spróbuj ponownie.

Stosuj tą samą metodę, aż pojawi się żądany efekt. UWAGA: zaprzestań korzystania z aparatu jeśli skóra zaczyna mieć rany lub stan zapalny.

OSTRZEŻENIE: Nie należy stosować więcej niż 2 do 3 sekund za każdym razem.

5. Wyłącz aparat (rysunek 8).

6. Obmyj skórę lub przetrzyj ją wilgotnym ręcznikiem w celu usunięcia nadmiaru martwych cząstek.

7. Aby wyczyścić pilnik elektryczny, należy udać się



do sekcji „czyszczenie”.

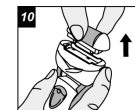
8. Nałóż pokrywę głowicy, gdy urządzenie nie jest już w użyciu.

#### PL ZMIANA WAŁKA W GŁOWICY

1. Przytrzymaj jedną ręką górną część aparatu i ściśnij oba boki, do momentu aż głowica zostanie zwolniona (rysunki 9 i 10).

2. Włóż nową rolkę w miejsce poprzedniej i naciśnij aż usłyszysz "klik". Upewnij się, że nowa głowica została umieszczona prawidłowo.

Proszę pamiętać, że nie należy włączać urządzenia w momencie wymiany głowicy lub podczas gdy ta nie jest zainstalowana.



#### PL ZMIANA WAŁKA W GŁOWICY

1. Zdejmij osłonę głowicy.

2. Oczyszcz pilnik za pomocą szczoteczki czyszczącej. Nie należy podłączać urządzenia, kiedy jest ono czyszczone (Rysunek 11).

3. Opłucz aparat pod wodą. Można go włączyć i pozostawić w działaniu przez około 5 do 10 sekund w celu uzyskania większej wydajności (rysunek 12).

4. Wyłącz urządzenie.

5. Przetrzyj korpus urządzenia suchą ściereczką.

6. Nałóż z powrotem pokrywę głowicy.



#### PL ŚRODOWISKO

Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny)

Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na

to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony do recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii.

Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.

## Teléfono de atención al cliente / Customer office telephone

España / Spain.....902 122 135

Francia / France.....00 800 4000 2000

Portugal.....00 800 4000 2000

Gran Bretaña / Uk.....00 800 4000 2000

Polonia / Poland.....00 800 4000 2000

Italia / Italy.....00 800 4000 2000

Otros países /Other countries:....+34 983 477 214

Alemania / Germany.....00 800 4000 2000



Designed in Italy, made in China  
Diseñado en Italia, fabricado en China

[www.italiandesign.es](http://www.italiandesign.es)  
Distributed by / Distribuido por  
PostQuam Cosmetic, S.L.  
Ctra. Burgos-Portugal, km115  
47270 Cigales - Valladolid - Spain  
[www.postquam.com](http://www.postquam.com)